

Hě_ , IÑ DO_Ñ SAPRAOGEA!

Hě_ in dö_ñ Adibasi kana,

Ho_ř do_ñ licaręea,

Bul hõ_ñ bul bhucaręea,

Karaiřha he_nde_giañ,

Me_nkhan....

Iñak ho_řmo_re,

Đare_t'kan mãyãm do_ ,

Am leakage arakęea,

Hě_ ar mit' do_m hul hoyokęea,

Hul laęit' in sapraogea,

Ce_t' am hõ_m sapraogea?

Bañ....

To_be_ de_ e_nde_ khan sapraokme,

Curamar hako_-pako_ laęaokme,

Bir gajaręre tahe_niç kạnañ,

Cedak bir buru kho_n do_m,

Be_do_kho_l diñkana?

Arhõ_ am do_m do_kho_l jo_ñkana,

Đak iñakkana,

Buru iñakkana,

Hasa iñakkana,

Hě_burum thir biń kạnạń,
Buskuiń khan do_m,
Sogakmegiań,
Sar lekań sidhạgea,
Edreocoliń khane_m,
Ak lekalań o_r kukućmea,
Iń do_ alo se_m sibạra,
Ar bankhan goşam nír dạra,
Tinạk dine_m sahaokaka,
Cehaoet' miạń cehaokme,
Alom thir hapeko_ka,
Alom ko_yo_k ho_rkaka,
Juạu jo_nme ak sar,
Ro_ho_e jo_nme sạru sań,
Cak co_ Adibasi am do_,
Nunạk do_m asań,
Sapraokme,
Lạraokme,
Lahakme,
Hạni Deko pusi kho_n!

A_ki_l Dua_r

O_lo_k' par_hao_ban'te_
O_lo_k' p_ar_hao_k' babon bad_ae_
Khat_ao_k' kanabon kadae kadae_
Le_kha jokha ban' bad_ae_te_
E_r_e_ ocok' kanam hante_no_te_
Upa_i ban'te_ ba.d.gu pa.t.up'
Rat_en birho~ marao_e_na
Ar_ha kolosan' ho~ cabae_na
An'jom pe_ho hor_hopon
Alom taken thoron' thopon'
O_lo_k' p_r_hao_re_lagao_me_mon
N'am rua_r.am ae_ma dhon
Dhorom korom suluk dula_r.

BURU BO_ṬKO_Ć

Çariakona buru bo_ṭko_ć,
Ne_lok' jiaṛ haṛiaṛ mō_ńjo_ko_ć,
Cedak hale mo_ne bañ so_ko_ć,
Jharna jhinuk gaḍia ro_ko_ć.

Bir buru cẽ_řě_ ciprut´ sereń aṛañ,
Gai daṅgra me_ro_m ghaṅṭi ṭaṛañ,
Gupi koṛa tirio nõ_hõ_ṛ aṛañ,
Rãwãók usul co_po_t´ dhopko daṛañ.
Co_ṭ mutul sarjo_m dare,
Gupi koṛa tirio raha phe_nṭo_ṛ banam;
Jivir juḍasi ańjo_m haere!,
De_ćakane buru lodam dare karam.
Me_ro_m ṭo_ṭko_ gai ghaṅṭi ṭhiṛiń,
So_ho_r bajar tahě_ katek cekań hiṛiń,
Bo_ho_kre he_ćań disa iń,
Cekań hiṛiń kudum kisa teheń.
Bir jan-janwar cẽ_řě_ go_ć,
Jharna ḍaḍi hako co_ḍgo_ć,
Lade me_se_ rapak ṭo_go_ćjem
Haere! sebel caṭo_k mo_ṭo_ćjem.

Gobindogonj re_ak´ santal
Atore Dha_rti Jakat Maejiu

Ma~ha~ ko Manaokeda.

“Ak’yurre_ Maejiu; Covid-19 Dha_rti jakat lahantire_, herel-Maejiu do_ mit’ pantere_.” Noa bohok’ katha dohokate_ gaibandha re_ak’ Gobindogonj Santal atore_ ko manao keda Dha_rti Jakat maejiu Ma~ha~.

Association for Land Development ak’ gor_ote_ (ALRD) calaoe_n bud hilok’ 10 March tikin santal ato Madar pur re_ak’ Samol, Mon’gol Romesh Be-sarkari Pa_hil Iskul re_ mit’ gapal marao sabha hoe pura_uena.

Santona Hasda ak’ sabha mukhia_ ae Prisila Murmuak’ a_k’yurte_ noa sabha re_ak’ ropor_ re_ko tahe~kana Surusmuni T.ud_u, Merry T.ud_u, Trisna Murmu, Kerina Hasda tako. Noa oktere_ sahebgonj Bagda pharm Bhumi Uddhar Son’gram Komit_i re_n sabha mukhia_ Philimon Baski, Secretary Jafrul Islam sa~o aema hor_ge set_erko tahe~kana.

Noa lahare_ Santal ato Madarpur khonak’ sanam santal maejiu-Gidra_ koante_ mit’t_en Rally Gobindogonj- Dinajpur sor_ok sec’t_e_ko a_cur a_guket’t_e_ ona sabha re_ko selet’e_na. Noa Dha_rti Jakat Maejiu Ma~ha~ Manao re_ak’ sanamak’ doko sapr_ao leda Saheb Gonj Bagdapharm Bhumi Uddhar Son’gram Komit_i.

Source- DBC News -10 March 2021

JOND_RA

Mase_ be_nge_t’ am

Latar cetan co_ṭ,

Haere! hařiař jonđra
E_kal mořa-mořa pho_ř.
Haraena buruiena
Teńgo cacoena,
Go_do_r-go_do_r aema mesal
Jeleń -jeleń gocoena.
Co_ř utarre ge_le_
Ńe_lokre řuilă,
Ar mit' hapta bad
Rapagale se_ńge_l ańgra kuilă.
Beret' co_řak
Dingele ńe_la,
Rapak katek jo_mlere
Haere! ńuřuk he_re_m,
Bhagete sebela.

Ban'gladesh re_n Santal Maejiuko

Ho_la do_ tahe~ kana go_t_a dha_rti maejiu ma~ha~. Ar
ho_lanak' no_a ma~ha~ re_ak' jo_s katha do_ tahe~knaa;

Maejiukoak' A.yurre_: Covid-19 achieve la.git' darakan din re_mit' sa~o ka.mi (Women in Leadership: Achieving an equal future in a COVID-19 world). Ban'gladesh re_n Maran' Montri do_maejiu kanae_ Mano_tan She_ikh Hasina, diso_m re_n maran' so_bha re_n a.yuric' (speaker) mano_tan Dr. Sirin Sarmin Chaudhuri, Sikna_t re_n Mo_ntri Dr. Dipu Moni selet' arho~ ae_ma maejiuko mo_n'j huda. re_ko dur.up' akana. O_nka le_ka no_ako din re_ ce_t' le_ka me_nak' koa diso_m re_ka_mikan santal maejiuko. De_labon bad_ae_ lege Maejiu Ma~ha~ re_onkoak' daman ka.mi ho_ra ar jo_to_n ka.mi.

Rusni So_ren, Vice-Chairman-Gho_raghat. Upo_zila, Dinajpur; Nia_dho_m se_le_t' bar dha_o do_vice-chairman hisa_b te_ye_jit akana. A.d.i mano_t se_le_t' jo_to_ho_r.ko kusi ae kana. Ban'gladesh do_bad_ae_abon musla diso_m kana, me_nkhan e_nre_ho~ nun maran' challenge hatao_kate_ye_te_n'go t.arhao_ akana santal maejiu.

Ko_ro_na o_kte_re_musla., hindu ko se_le_t' ba.r.ti do_santalko go_r.o_ako la.git' a.d.i mo_n se_le_t'e_ka.mi akada. Sorkarak' go_r.o_ko e_m od.ok la.git' ar santalko je_mo_n go_r.o_ko n'am do_o_nton_r se_c'kho_ne_kurumut.u akada.

Sara Marand.y, Director-Gram Bikash Kendro-Social Development Service, Parbotipur, Dinajpur; Abo jo_to_ko bon bad_ae_a je_, o_lo_k' par.hao_te_laha le_n khan do_jo_to_se_c'te_ge_bo_n laha dar.e.ak'. O_nka ge abore_n mit' mise_ra mano_tan Sara marandy ho~ a.diba.si santalko se_le_t' jo_to_ja.tia.riko la.git' a.d.i ae_ma do_e_ka.mi kana. Maejiuko laha la.git', santalkoak' lahanti se_le_t' diso_m babo_t a.d.i mo_n'j ro_po_r.doe_so_do_r akada BBC news re_. Nonkage je_mo_n abo santalko jo_to_sector se_c'te_bo laha idi.

Somiron Kisku, Pachondor Council Member, Tanor, Rajshahi; A.d.i mo_n'j doe_ka.mi kana council re_. ac'ak' area re_me_nak' koa e_t.ak' ja.tia.ri chad.aho~ ba.r.ti do_

santalko_ye_ go_r.o_ ako kana. Uniak' kurumut_ute_ ae_ma
santalko do_ go_r.o_ ko n'ame_da. Nonka ge abo santalko
me_nak' ko t.ha.~iko_re_ santal memberko tahe~ le_n khan do_
a.d.i ba.r.ti sarkari go_r.o_ ko n'am ke_ya. Corona o_kte_
re_ go_r.o_ e_mo_k' da.yik ka.mi do_ hamal ge tahe~ kan
re_ho~, santalko n'ame_t' te_ a.d.i a~t. suluke_ do_e_
at_kar ke_da.

Ado_ri Ma.rd.i; Nimghut_u ato re_n Ado_ri Ma.rd.i do_ cas
bas ka_mite_ sarkari mane_ n'amke_da. No_a do_ abo Santalko
la.git' a.d.i maran' go_r.o_b kana Ban'gladesh re_. Ado_ri
Ma.rd.i ak' jio_n ca_rit o_l le_khan ae_ma do_ o_lok'a,
me_nkhan khat.o_te_ nia.gin' me_n_eda je_, abo ho~ de_labon
no_nka ge apnarak' ar ja.tia.riko la.git' man hame_t. tabon
te_hud.in' diso_m Ban'gladesh re_ santalko je_mon bon laha
idik'.

Ado_ri ma.rd.i do_ Go_dagar.i upa.jila.re_n sa~o cas abad
sarkari salha e__mo__k'ic' Otnu sarkar onko mit' ka_mi
re_ak'' to_lase_ e_mat''koa. O_na ka_mige o_nko_ak' hatan'e_
bo_do_lke_da. O_ko_e_ maejiu be_mano_tkate_ gharo_n'j kho_n
od.ok' re_ak' kurmut_u calak'kan tahe~na turui se_rma
tayo_m unige Ban'gabondhu Ja.tia. cas abad ma.ne_ n'amke_da.
Bar se_rma tayo__m unige arho~ mit' gidra.re_n e_ra ho~e_
ho_ye_na. Na~ha~k' uni do_ ona ato_re_n bha.la.i cas abad
ka_mia. kanae_. Uni pan'jakate_ ae_ma ho_r.ge o_na atore_n
laha calak'kanko. O_na ato do_ godagari upa.jila. re_ak'
de_o_para unionre_.

No_ko_ko chad_a ho~ ae_ma boge ka_mikanko me_nak' koa.
Ban'do_ sarkari BSC cader, doctor, nurse, Engineer, Army,
BGB, Police se_le_t' e_mante_ak' position kore_ko ka_mi
kana. O_nate_ de_labon mano_tanko se_c' ko_yo_k' kate_t'
de_labon pan'jako_a lase_r hatan' te_ar kate_t'. Tahole_
mit' din aboak' santal somaj bon phe_rao_ dar_e_ak'a. No_a
la.git' abo jo_to_ ko bon sapr.ak' kana se_ ban'?

Mano_tan Kaji Nozrul Islam ak' katha, "Ebhe_no_k' me_ maejiu

joto sikhna.t te_” ar Mano_tan Amorto Se_n ak´ katha,
“Empowering women is key to building a future we want”.
Mit´t.e_n kobi ar orthonitibid do_ mit´ ge_kin hudis akada.
O_na do_ ho_yo_k´ kana-hudis akat´ t.ha.~i re_se_t.e_ro_k´
la.git´ e_ke_n he_re_l ho_r. do_ ban´, bicko_m maejiuko
se_le_t´ kate_t´ ge hudis akan t.ha.~i re_bon se_t.e_r
dar.e_ak´a.

Soman Ote_tre_n A_dibasi Maejiuko kom ma_juriko n´ame_da

Jug Jug Khonak´ge pa.t. ka.mi paisa n´amre_ko er.e hec´
akana noa soman otre_n A.diba.si Maejiu ka.mia.ko. Casbas
ka.mire_ herelko sa~o soman te ka.mi kate_reho~ ma.juri se
ka.mi paisa do_ thor.ageko n´am a.gu akada. Enre_ ho~
ren´gec´ jalate_dina.m ge thor.a paisate_ ho~ko ka.mi
a.guyet´ kana.

Chapai Sodor upojila. re_ak´ Bolt.ha atore_n kolhe hor.
maejiu Nira.si T.ud.u(44) do_ 13 serma ume_r khonge casbas
re_ak´e_ ka.mie_da, un khonge uni do_ nonkae n´e_l a.gueda,
nia_ ko dinre_ hor.o rohoe_ se ge_t´ ka.mi ko ba.nuk´te_
dare bagwan kore_ pa.t.e_ ka.mieda, ond.e ho~ herel ka.mia.
kodo dinre_ 300 sae ko n´ameda ar onko Nira.si tako maejiu
kodo 250 t_aka ko n´ameda, menkhan ren´gec´ jalate_ sanamak´
bad_ae kate reho~ ka.mi lagawae kana.

Noa atore_n ge eae kila.s re_n pa.t.hua. kur.i hopon
Sorosoti Murmu do Ma~ha~d.an'ga High School ren pa..t.hua.

ho~ ona bagwan reye kami kana.



Uniak' memenak' do, "Tinre ka_miko tahe~na un redon' ka_mieda." Maejiu ka_mia_ kodo ka_mi paisa 250 ar herel ka_mia_ kodo ka_mi paisa 300 ko n'ameda. In' do noa nalha ka_mi kate in'ak' par_haok' re_ak' khorcan' calaot' kana ar sao~te_ or_ak' se gharon'j reho~ gor_on' emok' kana, maejiu kodo herel soman ka_mi kate reho~ ka_mi paisa do thor_a se kom geko emale kana.

Bil-bolt_ha atore_n Maloti Murmu(60) do amdaj 50 serma khonak' noa nalha-pa.t_ ka_mie ka_mi kana, uni ho~ jion etohop' khonge noa bar me~t'te_ (Boisommo) maejiu ko n'el a_guet' ko kana.

Uni doe_ meneda, "ce_t' upa_i ko ba_nuk'te_ mit' leka apnar goroj tege jiwi ban'cao la_git' lac' daka jur_aua mente e_t_ak' hor_ak' jumi kore_ nalha ka_mi hoyok' kana, ona ho~ nebetar do aema ka_miko kom caba akana, aema bagwan se casbas jumi kore maejiu kodo kaxmi paisa 250 t_akako_ n'ameda, one okare_ herel ka_mia_ kodo dinre_ ko n'ameda 300 t_aka. Hor_o rohoe se geget' okte do maejiu ka_mia_ ko 300 ar herel ka_mia_ kodo 400 t_akako_ n'ameda. Soman ka_mi kate reho~ ale maejiu kodo aleak' asol hok khonle er_e ocok'

kana.”

Rajshahi Jila. Godaga.r.i upojila. re_ak' santi par.a atore_n Alamonu T.udu(45) doe_ ka.mi kana ma.sri god.are_, uni doe_ la.i keda, ma.sri totot' ka.mire_ uni do dire_ 250 t.akae n'ama, herel ko khon 50 t.aka thor.a n'am kate_ reho~ memen re_ak' cet' ho~ ba.nuk'a, ren'gec' harob ia.tege uni do ka.mi lagawae kana.

Bil- bolt.ha atore_n bagwan ma.lik Abul kasem doe_ meneda, Maejiu ka.mia. kodo cas bas ka.mire_ a.d.i ko ga.khur.a, ka.t.ic' dare rohoe por onko do a.d.i mon'j ko joton dar.eak'a, nond.e do noage ca.li do menak'a, ona tege nond.e do herel doko n'ama 300 ar maejiu do 250 t.aka.

Eken Kolhe a.diba.si hor.ko talare_ do ban' chapai nababganj re_ak' ad.epase ren sanam lekan a.dibasi ko modre_ menak'ko santal Ura~o Ar et.ak' a.dibas maejiu koho~ jug jug khoonak'ge noa er.e ocok'kan hal rege menak'koa, jaoge herel hor.ko khon 50/100 sae t.aka kom se thor.a ka.mi paisa ko n'ama. Menkhan ren'gec' hal kha.tirte_ cet' ho~ ban' men kate_ ko ka.mi a.gueda.

Bil-bolt.ha Adibasi Besorkari Pa.hil Iskul re_n didimuni Saroda Rani hasda doe_ meneda, Chapai sodor upojila. re_ak' Bil-bolt.ha, Cot.t.igram, Catra,Philt.ipar.a,ar Bolt.ha ato kore_ amdai 300 kolhe hor. ar Rajshahi Godagar.i upojila. re_ak' Babud.an', ar Santipar.a atore_ amdaj 200 kolhe hor.ko menak'koa, mit'leka sanam koge (maejiu herel) jaejug khonak' nonkage kom majuri se ka.mi paisate et.ak' koak' jumi reko nalha a.sulok' kana. Sarkarko noa re_ak' mit't.ec' boge hudis ja.rur.ako.

Uttarbon'go Adibasi Forum re_n sabha mukhia. Hingu Murmu doe_ men akada, Noa Chapai jila.re_ santal,Ura~o, ar kolhe a.dibasi, arho~ aema lekan adibasikote amdaj 1 lakh gan menak'lea, ale noako ja.ti gust.ire_n maejiuko do jumireko ka.mie talea onko do tisce ka.mire bako er.ea arko ga.khur.

gea enreho~ hok ka.mi pa.isa do bako n'ameda jaoge onko doko hok khonko er.anok' kana, Noa do t.hikak' do_ban' kana a.d.i usa.rage noa do cabae ja.rur.a.

Chapai nawabganj re_n Mahila bisoyok Odhidopor re_n upo poricalok Sahida Akhtar doe menkeda, herel maejiu re_bhedabhed ban' komlen khan ma.juri se ka.mi paisa n'am re_ak' kom/d.her ho~ ban' komaok'a, nit do maejiuko a.d.iko laha akana, ma.juri koho~ laha khonak' do aemage jut n'ok' akana, nitic' sarkar hoe~ maejiukoak' hok emok' cetanredo a.die napae gea, asok' abon darakan din kore do_ noa ma.juri koho~ mon'j se midok'a.

Dha.rti jakat ja.tia.ri ga~ota ar Unesco re_ak website re_ak' gut. katha ko lekate_ dha.rti jakat maejiu serma hisa.bte_ 1975 serma re_ak' 8 March do_ pa.hil Dha.rti jakat Maejiu ma~ha~ manao hoelena, noa re_ak 2 serma tayom 1077 sermage Official lekate_ Dha.rti jakat Maejiu ma~ha~ hisa.bte_ noa ma~ha~ do_ he~k'ak' ko n'am keda.

Source-The Daily Star

Gota_ Dha_rti re_ak' sa_ri ka_htuk

Go_t.a dha.rti re_ hoy parom akan maran' la.r.ha.i, e_r.e_ se_ pha.sia.ri be_bo_sa ba.nij, ra.put'(bhan'ga), ba.r.ic' gid.ikak'(binas) akan na.thi(dolil), kagojko Jo_gar. ar lar.car. la.git' go_r.o_ e_m se_le_t' UNESCO do_ 1992 sal khon "Memory of the World Register" re_ak' ka.mie_ e_ho_p' akada. No_a re_ak' aso_l jo_s se_ mo_tlo_h do_ ho_yo_k' kana; Go_t.a dha.rti re_ pasnao_ akan a.d.i ja.rur. kago_j,

do_lil, film se_le_t' naksako jo_gar. ar ban' bad_ae_ ho_r.ko talare_ bad_ae_ oco_ko la_git'e_ uskure_t' ko kana. No_a re_ o_l rakap' oco_e_ la_git' do_ International sompo_k se_le_t' dho_mo_s tahe_~n lagak'a. 14 ho_r. niya_te_ "International Adviser Committee" ho_te_te_ bachai, n'e_l to_daroki kate_t' no_a register sakam re_ rakap' la_git' ko suparisa. Ina_ tayo_m niyo_m le_kate_ a.d.i jakjo_mo_k_ se_le_t' n'utumko la_i so_do_ra UNESCO re_n Maran' A.yuric'. UNESCO do_ 1997 sal khon bar bo_cho_r po_r po_r "Memory of the World Register" ka_m_i te_ye_ hoe_ pura_u a.gue_da. Go_t.a dha_rti re_ no_a do_ a.d.i maran' aso_lak' ka_mie_ ka_m_i e_da me_nte_ko so_do_re_da. Ar no_ako karo_ntege go_t.a dha_rti re_ a.d.i ra_ska_ se_le_t' ko he_~k'ak' kana. Nonka te_ mit' din do_ go_t.a dha_rti re_ak' mimit' jae_ga re_ ta_lika kate_t' maran' document se_ do_lil do_ jo_gar.o_k'a ar samt.a_o_ kate_t' jo_to_ ho_r. t.he_n se_t.e_r la_git' UNESCO do_e_ ka_m_i kana.

<p><i>Ropor_ okte March cando 7, 1971 Ropor_ doe_ e_hop' le_da a.yup' be_la 3:20 minit. re_ ar jae_ga do_ tahe~ kana Rescorse Moydan (nito_k' do_ko me_tak' kana Sowardi Uddan) ro_r. le_dae_ 19 minit ar total sobdo/katha do_ tahe~ kana 1108 got_e_n no_a ropor_ doe_ sab do_ho_ le_da Pakistan International Film Corporation re_n Managing Director, Abul Khaer M N A. Record ledae AH Khandoker. Noa Ropor_ do_ 12 Pa_rsi(Bhasa) te__ to_rjo_ma akana.</i></p>	
--	--

1971 sal re_ak' 7 march cando Jatir Jonok Bon'gobondhu She_kh Mojibur Rahoman Rescorse Moydan (nito_k' do_ko me_tak' kana Sowardi Uddan) re_one_o_ka maran' Ropor.e_e_m le_t'. O_na do_go_t.a dha.rti re_a.d.i maran' Ropor.(Biktrita) hoe_akana. No_a ropor. re_me_nk'a ae_ma le_kan ucra_n tahe~kana. E_ke_n 19 minit. re_ak' topor. re_uni do_Itiha~s re_ak' jo_to_doe_la.i sad.e_akada. No_a Itiha~s do_e_ke_n Bangladesh re_ngebon bad.ae_kan tahe~na. UNESCO se_c' te_nito_k' do_go_t.a dha.rti re_n ho_r.ko bad.ae_ke_da.

Dha.rti re_n ae_ma Mano_tan ho_r. do_7 march re_ak' Ropor. re_ae_ma mo_n'j katha do_ko la.i so_do_r akada. O_na khon e_ke_n bar ho_r.ak' kathan' o_l rakap' ke_da; 1. 7 march re_ak' Ropor. do_Sa.dhin akan re_ak' maran' do_lil – Nelson Mendela. 2. Bon'gobondhu ak' hudisko e_ke_n Bangladesh re_do_ban' bicko_m go_t.a dha.rti re_n ho_r.ko an'go_c e_da – Nobel Winner Economics Ormritto Sen.

Muca_t' katha do_ho_yo_k' kana je_; Bon'gobondhu do_7 march re_ak' ropor. Gapal marao_te_raja.rire_mo_n'j hor te_tar.am kate_t' ge 9 cando la.r.ha.i kate_t' lakh lakh ho_r.ak' ma~ya~m jo_ro_kate_t' tehen' Go_t.a Dha.rti re_ak' mancitra re_Sa.dhin Bangladesh re_ak' jae_ga doe_n'am akada.

E_ Marañ Buru

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di do_ho_em sikhauke_t'lea, Un kho_nge

Hihiri Pipiri kho_nle chudarakana,

Hararata kho_nle chingauakana.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di co_đo_rem sěřãwat´lea, Un kho_nge;

Kho_j Kaman kho_nle at´akana,

Sasañ Beđa kho_nle oťañakana.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di núem sěřãwat´lea, Un kho_nge;

Cae Campa kho_nle sa~ngiñena,

Bado_li Kõ_eđa kho_nle sahaena.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.di núem hewa ket´lea, Un kho_nge;

Aema sabhyatale níř bađiada,

Aema sona gařle deya giđiada.

E_ Marañ Buru!

Tis kho_n han.đile tala ořak kedeja, Un kho_nge;

Aema simařle re_ć ocoakana,

Aema đin.đale e_re_ ocoakana,

Sajao gharo_ńj raput´akana

Rilamala somaj bo_đeyakana.

E_ Marañ Buru!

Cedak co_m sě_řãwat´le

Cedak co_m hewaket´le

No_ko_e ona dusturge nit hăbić

Enan hewage teheń hăbić

Menakge somajre jiař jiwet´.

E_ Marań Buru!

Ar tinak din nonkage...

Han_direge jo_be_le tahe_na

JIWI AYUP´ RE

Jiwi muca.t´ a.yup´ o_kte

Ir.ijok´ jiwı ba.ti

Calak´ so_mo_e ban`ko hoyok´

Nut n´inda. ren´ gate.

Ban` bahak´ ha.ria.r. dare

Rohor.ok´a cur-mur

Rasa sendra ban`ko hijuk´

N´eleko ar dumur.

Dare jo_kho_n goc´ calak´a

Dak´ bae dula ma.li

Jiwi mirue ud.a.u calak´a

Khan'ca taken kha.li.

Ha.ria.r. ce~r.e~ ud.a.u calak'

Tahe~n eken hor.mo,

Ad.e pase per.a-por.osi,

Rag arko homo_r.

Dis hudis marshal d.ahar

Nut ban' taken hor re,

Cando n'utum ror. disa.i bon

Ban'khan sanam er.e.